



體外放射治療 (一般性): 病人需知

放射治療【俗稱電療】為醫治癌病的主要療法之一。它是以直線加速器發出高能量X光射向發病區，以消滅治療部位的癌細胞，並希望在治療癌症之同時能減低對正常細胞之傷害。它的應用包括：

1. 根治性放射治療
2. 再次放射治療
3. 與手術或化學治療作為聯合治療（以增加手術成功切除機會、減少局部復發的機會、或增加腫瘤的局部控制機會）
4. 紓緩性放射治療

另外，放射治療也被應用在良性腫瘤、蟹足腫和血科病。整個治療過程視乎個別癌病種類、治療方案、部位、病人狀況和其他癌病治療等而定。醫生會為個別病人作出治療評估（包括好處、風險和其他治療選擇等）。

過程

電療設計流程：

病人如須接受電療，醫生會轉介到設計室預約。

設計室 / 模型室

電腦掃描

1/2號直線加速器
(電療機)

放射治療是在聖德肋撒醫院腫瘤科中心進行，本身毫無痛楚。在每一次治療前，放射治療師會確定治療部位，之後病人會單獨留在治療室內約十數分鐘。他們會從閉路電視或玻璃窗小心觀察病人的情況，如有需要，你可透過對講機或輕微動作和放射治療師溝通。

風險

以下是可能出現的副作用。其出現機率與嚴重程度視乎放射部位及其治療前的狀態、放射劑量、是否同時接受其他治療，如手術、化療等。

短期副作用

下列可能出現在放射治療期間的副作用，一般會在完成治療後逐漸消失：

- 作嘔、疲倦、食慾下降
- 照射部位或會皮膚發紅、脫屑、毛髮脫落

長期副作用

下列副作用出現在治療後數月至數年，並可能持續出現：

- 經照射的皮膚出現纖維硬化，色素轉變
- 照射部位的皮下組織、傷口、手術駁口纖維硬化、嚴重收縮、潰瘍、出現瘻管；淋巴管道閉塞引致相關器官水腫等（不常見）
- 引致放射部位的附近器官出現遠期電療後遺症
- 引致續發性癌症病變（如軟組織癌）（極罕見）

嚴重的副作用及併發症十分罕見。其發生機率、症狀及嚴重程度，會視乎放射治療的範圍及劑量、病人的身體反應，以及病人同時接受的其他治療等因素而異。另外，若涉及同一部份再次放射治療，嚴重的副作用令器官被破壞的機會便會提高。醫護人員會按病人情況，給予適當的放射治療，將副作用減至最少。

治療前準備

1. 放射治療的詳情及次數主要是取決於癌症的種類和位置，及病人的健康狀況。病人的治療計劃因人而異，醫生會向你解釋。醫生亦會說明可能出現的副作用和護理方法。
2. 有需要時放射治療師會為你配製模型，固定受照射部位和劃上放射治療的標記，以確保放射範圍準確，及減少對周圍重要器官和組織的影響。
3. 放射治療師會安排病人為將接受放射的部位進行電腦掃描，以作定位參考。
4. 有需要時放射治療師會於設計完畢後在病人身上加上記號，病人應盡量保留所有記號以作電療之用。
5. 此外，各病人如有以下情況，請於設計程序開始時通知醫護人員。
 - 懷孕/對上一次經期/金屬宮內避孕器（適用於女性病人）
 - 幽閉恐懼症
 - 敏感史（包括藥物、刺針等）
 - 醫療電子裝置/儀器（例如：心臟起搏器/除顫器/神經刺激器/金屬移植物、固定物）
 - 假牙/助聽器（頭頸部位適用）

注意：在放射治療期間，女病人均應採取避孕措施。

治療後須知

- ⊕ 放射治療可能令病人感到疲倦，或產生一些副作用，可能的話，最好有家人或朋友接送病人往返醫院，並帶備適量衣物以作輪候時保暖
- ⊕ 在治療期間，醫生會定期和病人會面，觀察病情的進展和放射治療的副作用，給病人適當的治療，以紓緩不適
- ⊕ 如果有不適，請通知醫護人員，安排會見醫生

完成治療後 注意事項

醫生會安排覆診，以確定腫瘤對治療的反應和觀察可能出現的長期副作用，並安排適當的治療，請病人按時覆診。如對病情有任何查詢，請聯絡病人的主診醫生。

備註

1. 上述多項只供參考
2. 由於每位病人之病情、電療位置、電療設計之複雜性皆有所不同，每位病人之電療設計皆為「度身訂造」，故此無須比較，各醫護人員亦必定以病人最大利益為依歸提供服務
3. 病人之個別需要，可向放射治療師提出以作安排
4. 放射治療師會因應各病人之治療種類及複雜性為病人安排適當之電療預約時間，以確保各病人之輪候時間減至最短



2200 3493



7072 2408（只限WhatsApp）



香港九龍太子道西327號
醫院主座大樓地庫三樓



聖德肋撒醫院
腫瘤科中心